



Inverter-Wandgerät Suzumi +

TOSHIBA AIRCONDITIONING
Advancing the **eco**-evolution



Hohe Energieeffizienz und vollständige Luftreinigung

Modernes und kompaktes Design



Das neue Wandgerät ist kompakt und chic im Stil der neuen Toshiba-Familie. Im modernen Look ist es die perfekte Wahl für alle Räume und passt mit seiner eleganten Frontplatte in sämtliche Inneneinrichtungen.

Höchste Qualität und große Ersparnis

Qualität war schon immer Toshibas Stärke und bleibt das Aushängeschild, das Toshiba von anderen Wettbewerbern unterscheidet. Suzumi + hat Energieeffizienzklasse A und spart mit seinem Gleichstrom-Rollkolben-Verdichter viel Energie: 20% mehr als ein Gerät der Energieeffizienzklasse A mit fester Drehzahl. Modelle über 3,5 kW sind mit Toshibas innovativen Gleichstrom-Doppelrollkolben-Kompressor ausgerüstet. Die Wandgeräte Suzumi+ sind in fünf Größen von 1,1 kW bis 6,7 kW erhältlich.

Toshiba Invertertechnologie

Die Toshiba-Gleichstrom-Hybrid-Inverter-Technik steuert die Leistung des Klimagerätes. Durch Modulierung der Frequenz oder der Amplitude des Stroms wird eine stufenlose, lineare Änderung der Leistung und Drehzahl des Kompressors, dem Herzstück eines Klimagerätes, gewährleistet. Das ermöglicht die Anpassung der Kühl- und Heizleistung an die geforderten Betriebsbedingungen. Wenn die Raumtemperatur vom eingestellten Sollwert abweicht, läuft das Gerät bei voller Leistung, was gewährleistet, dass schnell eine angenehme Temperatur erreicht wird. Danach regelt der Inverter die Leistung präzise, um eine Temperatur nahe des Sollwertes beizubehalten.

Energy		Air-conditioner
Manufactured		TOSHIBA
Outside unit		
Inside unit		
More efficient		A
A		
B		
C		
D		
E		
F		
G		
Less efficient		
Annual energy consumption, kWh in cooling mode	607	
<small>(Further consumption depends on how the appliance is used and controls)</small>		
Cooling output kW	3.9	
Energy efficiency ratio	3.21	
<small>Full load (the higher the better)</small>		
Type	Cooling only ←	
	Cooling + Heating ←	
Air cooled	←	
Water cooled		
Noise		
<small>(dB(A) re 1 µW)</small>		
Further information is contained on product brochure		
Norm EN 614		
Air-conditions		
Energy Label Directive 2002/31/EC		

20% mehr Ersparnis



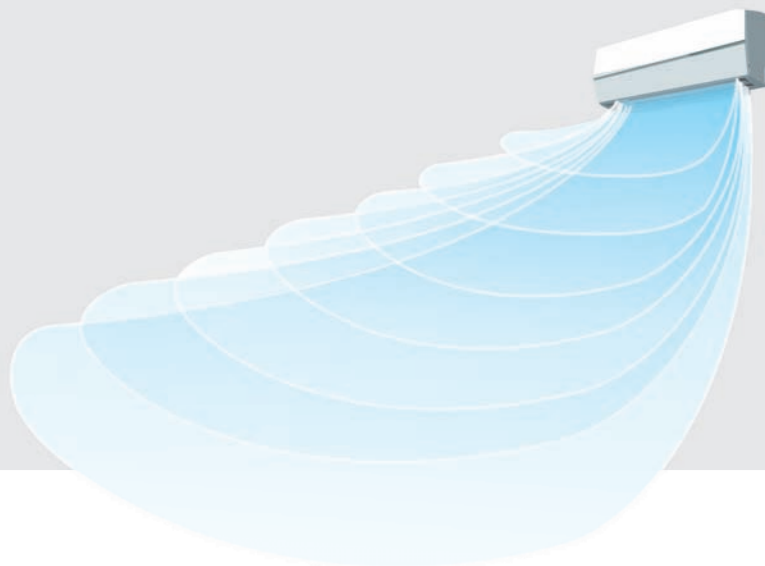
Die perfekte Lösung für Ihren absoluten Komfort



Toshiba-Ingenieure haben das innovative Wandgerät Suzumi mit neuesten Technologien nochmal verbessert.

Suzumi+ bietet Ihnen:

- ENERGIEEFFIZIENZKLASSE A/A
- SAUBERE RAUMLUFT
- HERAUSRAGEND NIEDRIGE GERÄUSCHPEGEL
- PERFEKTE INDIVIDUELLE REGELUNG
- VERRINGERTEN ENERGIEVERBRAUCH



Eines der leisesten Außengerät seiner Klasse

Die Toshiba-Gleichstrom-Hybrid-Inverter-Technik vereint zwei Steuersysteme, um absoluten Komfort und maximale Energieeinsparung zu gewährleisten:

- PAM (Pulsamplitudenmodulation) für maximale Leistung beim Start.
- PWM (Pulsweitenmodulation) für optimale Effizienz nach Erreichen der Wunschtemperatur.

Toshiba weiß, dass die Geräuschentwicklung eines der wichtigsten Kriterien für den Kunden ist: Daher haben wir versucht, ein unaufdringliches System zu entwickeln, diskret und leise, das im Betrieb weder Sie, Ihre Familie noch Ihre Nachbarn stört.

Dieses Ziel haben wir erreicht. In der Tat ist das Wandgerät Suzumi+ mit nur 20 dB(A) eines der leisesten Innengeräte seiner Klasse.

Leistungsstarker, präziser und effizienter Luftstrom

Mit nunmehr zwölf Einstellungen der Luftleitlamellen ermöglichen Toshiba-Klimageräte, den Luftstrom präzise einzustellen und Ihnen größtmöglichen Komfort zu bieten. Alternativ kann die Luft mit der Schwenkfunktion gleichmäßig im Raum verteilt werden.

Suzumi+ hat sieben Lüftergeschwindigkeiten inklusive Automatik- und Hochleistungsmodus.

Wählen Sie vom sanften Luftstrom bis zu voller Kühl- oder Heizleistung, die bis zu 620 m³/h frischer Luft liefert.

Flüsterfunktion



Mit einem Knopf auf der Fernbedienung kann der Betriebsmodus auf sehr niedrige Geschwindigkeit gestellt werden, wodurch nur noch ein Flüstergeräusch von 20 dB(A) entsteht.



Selbstreinigungsfunktion:



Wenn das Klimagerät ausgeschaltet wird, läuft ein Lüfter am Innengerät zur Abtrocknung des Verdampfers. Der Lüfter wird automatisch abgeschaltet. Diese praktische Funktion führt zur Entfeuchtung und bekämpft die Hauptursache für Schimmelbildung.



Normalbetrieb

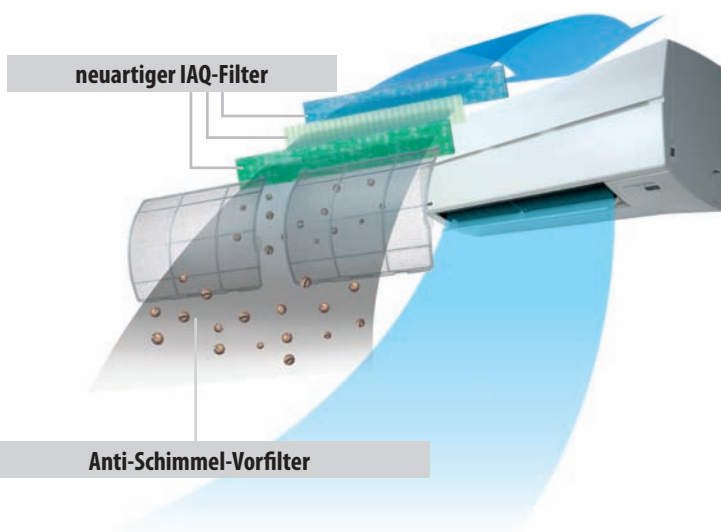
Feuchtigkeit sammelt sich im Betrieb.



Selbstreinigungsfunktion:

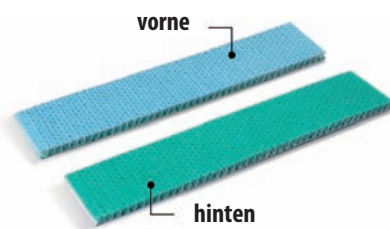
20 Minuten Lüfterbetrieb nach dem Abschalten sorgen für Trockenheit und verhindern die Schimmelbildung.

Neuartiges Toshiba Filtersystem



Toshibas neuer IAQ-Filter ist die neueste Entwicklung des Toshiba-Labors zur Verbesserung der Raumluft im Heimbereich. Die Erfahrung der vorangegangenen Filter führte zu diesen hocheffektiven Filtern, welche die Luft reinigen, ohne den Luftvolumenstrom des Gerätes zu vermindern. Mit diesem System wird die Luft sauberer, frischer und gesünder, wodurch optimaler Komfort für die ganze Familie erreicht wird.

- **DEODORIERENDE WIRKUNG:** Absorbiert und zersetzt Rauch, Ammoniak, flüchtige organische Verbindungen, Essensgeruch und schlechte Gerüche.
- **ANTIBAKTERIELL:** Die oxidierende Wirkung des Nano-Verbund-Fotokatalysators beseitigt bis zu 99% der Bakterien.
- **ANTI-SCHIMMIEL:** Verhindert und unterdrückt Schimmel und Pilzbildung,
- **ANTIVIRALE WIRKUNG:** Die Prüfung auf Vogelgrippe H5N1 zeigt Wirkung nach acht Stunden bei festgelegten Testbedingungen.*



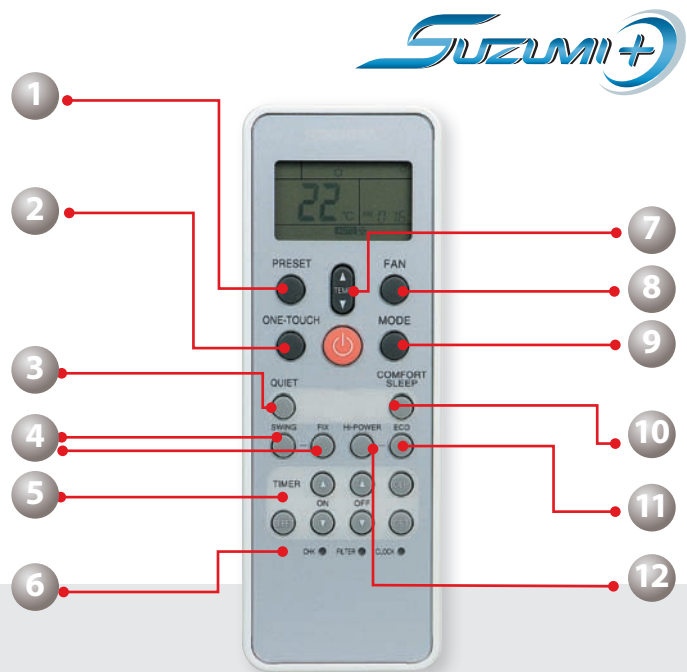
*Betagro Science Center Co.



Perfekte Steuerung

Die neue einfach bedienbare Toshiba-Fernbedienung ist genauso sorgfältig entwickelt, wie der Rest des Systems und ermöglicht die perfekte Steuerung aller Funktionen. Häufig verwendete Knöpfe sind oben platziert.

Die **Ein-Knopf-Bedienfunktion** bietet benutzerdefinierte Temperatur- und Luftstromeinstellungen und ermöglicht perfekten Komfort auf Kopfdruck.



1. Schnellwahl der Voreinstellungen

Einstellungen können gespeichert und mit nur einem Knopfdruck aktiviert werden



2. Memory-Funktion

Die Memory-Funktion stellt Ihre persönlichen Komforteinstellungen auf Tastendruck wieder her.



3. Flüster-Modus

Das Innengerät arbeitet sehr geräuscharm. Durch Absenkung der Lüfterdrehzahl auf ein Minimum senkt es den Geräuschpegel um 3 dB.



4. Schwenkende & feste Luftleitlamellen

Auswahl des optimalen Luftstroms zwischen verschiedenen festen Positionen der Luftleitlamellen oder kontinuierlichen Schwenkbewegungen



5. Timer

Einstellung von Ein- und Ausschaltzeiten oder täglichen Programmen



6. Auto-Diagnose



7. Temperatursteuerung



8. Lüftergeschwindigkeit

Wählen Sie zwischen fünf Geschwindigkeiten des Lüfters oder wählen Sie den Automatik-Modus.



9. Betriebsart

Wählen Sie zwischen automatischem Wechsel, kühlen, trocknen/entfeuchten, nur Lüfter oder heizen.



10. Komfortschlaf

Für optimalen Komfort kann ein Anstieg der Temperatur um 1°C nach einer Stunde und nochmal nach einer weiteren Stunde eingestellt werden, was bis zum Morgen anhält.



11. Eco-Logik

Spart bis zu 25% Energie im Vergleich zu Standardeinstellungen ohne Komforteinbußen



12. Hochleistung

Erhöhter Luftstrom zum schnellen Erreichen der gewünschten Temperatur

Maximaler Schlafkomfort

Bei aktivierter Komfortschlaf-Funktion erhöht oder vermindert das Gerät die Austrittstemperatur der Luft, um natürliche Schwankungen während der Nacht auszugleichen. Das Ergebnis ist voller Komfort während der ganzen Nacht.





Technische Daten – Suzumi Plus SKV2 Inverter-Wandgerät

Innengerät Außengerät			RAS-10SKV2-E RAS-10SAV2-E	RAS-13SKV2-E RAS-13SAV2-E	RAS-16SKV2-E RAS-16SAV2-E	RAS-18SKV2-E RAS-18SAV2-E	RAS-22SKV2-E RAS-22SAV2-E
Nennkühlleistung	C	kW	2,50	3,50	4,50	5,00	6,00
Sensible Kühlleistung	C	kW			k. A.		
Minimale Kühlleistung	C	kW	1,10	0,80	0,80	1,10	1,20
Maximale Kühlleistung	C	kW	3,00	4,10	5,00	6,00	6,70
Nennleistungsaufnahme	C	kW	0,59	1,00	1,40	1,42	2,00
EER	C	W/W	4,18	3,50	3,23	3,52	3,01
Energie-Effizienzklasse	C		A	A	A	A	B
Jährlicher Energieverbrauch	C	kWh	299	500	698	710	998
Nennheizleistung	H	kW	4,80	5,60	6,90	6,30	7,50
Minimale Heizleistung	H	kW	0,90	0,90	0,90	0,80	1,00
Maximale Heizleistung	H	kW	4,80	5,60	6,90	6,30	7,50
Nennleistungsaufnahme	H	kW	0,75	1,08	1,52	1,56	2,05
COP	H	W/W	4,27	3,89	3,62	3,72	3,41
Energie-Effizienzklasse	H		A	A	A	A	B

Innengerät			RAS-10SKV2-E	RAS-13SKV2-E	RAS-16SKV2-E	RAS-18SKV2-E	RAS-22SKV2-E
Luftvolumenstrom max.	C	m ³ /h - l/s	516-143	570-158	684-190	954-265	1080-300
Schalldruckpegel (h/n)	C	dB(A)	38/26	39/26	45/30	44/32	47/35
Schallleistungspegel (h/n)	C	dB(A)	51/40	53/40	59/44	59/46	62/49
Luftvolumenstrom max.	H	m ³ /h - l/s	570-158	624-173	738-205	990-275	1098-305
Schalldruckpegel (h/n)	H	dB(A)	39/28	40/28	45/31	44/32	47/35
Schallleistungspegel (h/n)	H	dB(A)	52/42	53/42	58/45	59/46	62/49
Abmessungen (H x B x T)		mm	275 x 790 x 205	275 x 790 x 205	275 x 790 x 205	320 x 1050 x 228	320 x 1050 x 228
Gewicht		kg	9,00	9,00	9,00	13,00	13,00
Betriebsspannung		V-Ph-Hz	220-240/1/50	220-240/1/50	220-240/1/50	220-240/1/50	220-240/1/50

Außengerät			RAS-10SAV2-E	RAS-13SAV2-E	RAS-16SAV2-E	RAS-18SAV2-E	RAS-22SAV2-E
Kompressorart			Gleichstrom-Rollkolben			Gleichstrom-Doppel-Rollkolben	
Kältemittelfüllmenge (R410A)		kg			k. A.		
Minimale Rohrleitungslänge		m	2	2	2	2	2
Maximale Rohrleitungslänge		m	20	20	20	20	20
Maximaler Höhendifferenz		m	10	10	10	10	10
Vorgefüllte Rohrleitungslänge		m	15	15	15	15	15
Nachfüllmenge		g/m	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00
Bördelanschlüsse - Flüssigkeitsleitung		ø mm	6,35	6,35	6,35	6,35	6,35
Bördelanschlüsse - Gasleitung		ø mm	9,52	9,52	12,70	12,70	12,70
Luftvolumenstrom (n/h)	C/H	m ³ /h - l/s	1800-500 / 1800-500	2250-625 / 2250-625	2160-600 / 2160-600	1914-532 / 1914-532	2232-620 / 2232-620
Schalldruckpegel	C	dB(A)	46	48	49	49	53
Schallleistungspegel	C	dB(A)	59	61	62	64	68
Schalldruckpegel	H	dB(A)	47	50	50	50	52
Schallleistungspegel	H	dB(A)	60	63	63	65	67
Abmessungen (H x B x T)		mm	550 x 780 x 290	550 x 780 x 290	550 x 780 x 290	550 x 780 x 290	550 x 780 x 290
Gewicht		kg	33,00	33,00	39,00	41,00	41,00
Maximaler Betriebsstrom		A	4,12	5,35	7,40	7,28	9,56
Betriebsspannung		V-Ph-Hz	220-240/1/50	220-240/1/50	220-240/1/50	220-240/1/50	220-240/1/50
Betriebsbereich	C	°C	-10 ÷ 46	-10 ÷ 46	-10 ÷ 46	-10 ÷ 46	-10 ÷ 46
Betriebsbereich	H	°C	-15 ÷ 24	-15 ÷ 24	-15 ÷ 24	-15 ÷ 24	-15 ÷ 24

* Mögliche Kombinationen:

RAS-18SKV-E / RAS-18SAV-E
 RAS-18SKV2-E / RAS-18SAV2-E
 RAS-22SKV-E / RAS-22SAV-E
 RAS-22SKV2-E / RAS-22SAV2-E

KÜ = Kühlen
 HZ = Heizen



TOSHIBA AIRCONDITIONING
 Advancing the **eco**-evolution